



Capital Estimates

Budget de capital

2006-2007

New  Nouveau
Brunswick
CANADA



Capital Estimates 2006-2007

Published by:

Department of Finance
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

December 2005

Cover and Graphs:

Communications New Brunswick (CNB 96648)

Printing and Binding:

Printing Services, Supply and Services

ISBN 1-55396-257-5

ISSN 0845-6372

Printed in New Brunswick

Budget de capital 2006-2007

Publié par:

Ministère des Finances
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

décembre 2005

Couverture et graphiques :

Communications Nouveau-Brunswick (CNB 96648)

Imprimerie et reliure :

Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

ISBN 1-55396-257-5

ISSN 0845-6372

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Comparative Statement of Estimated Net Expenditures / État comparatif des dépenses nettes prévues.....	1
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture.....	2
Department of Education / Ministère de l'Éducation.....	4
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.....	6
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être.....	8
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles.....	10
Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	12
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services.....	14
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs.....	16
Department of Transportation / Ministère des Transports.....	18

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED NET EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES PRÉVUES

FOR THE YEAR ENDING 31 MARCH 2007 / POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2007

CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2005-2006 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES	DEPARTMENT / MINISTÈRE	2006-2007 ESTIMATE / PRÉVISIONS
CAPITAL EXPENDITURES / DÉPENSES EN CAPITAL			
400	400	Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture.....	400
1,000	1,000	Education / Éducation.....	1,000
1,756	1,756	Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux.....	1,330
37,145	36,717	Health and Wellness / Santé et Mieux-être.....	13,723
1,871	1,871	Natural Resources / Ressources naturelles.....	1,615
11,056	12,656	Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	16,900
127,419	121,919	Supply and Services / Approvisionnement et Services.....	157,666
1,100	1,890	Tourism and Parks / Tourisme et Parcs.....	1,200
<u>242,080</u>	<u>232,344</u>	Transportation / Transports.....	<u>242,830</u>
<u>423,827</u>	<u>410,553</u>	TOTAL - CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - DÉPENSES EN CAPITAL	<u>436,664</u>
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS DE CAPITAL			
0	(1)	Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture.....	0
(20)	(45)	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick.....	(20)
(1,150)	(1,150)	Family and Community Services / Services familiaux et communautaires....	(175)
(3,765)	(3,340)	Health and Wellness / Santé et Mieux-être.....	0
(50)	(50)	Natural Resources / Ressources naturelles.....	(45)
(5)	(15)	Supply and Services / Approvisionnement et Services.....	(5)
<u>(36,294)</u>	<u>(28,620)</u>	Transportation / Transports.....	<u>(27,345)</u>
<u>(41,284)</u>	<u>(33,221)</u>	TOTAL - CAPITAL RECOVERIES / TOTAL - RECOUVREMENTS DE CAPITAL	<u>(27,590)</u>
<u>382,543</u>	<u>377,332</u>	TOTAL - NET CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - NETTE DES DÉPENSES CAPITAL	<u>409,074</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2005-2006</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2005-2006</u> <u>REVISED /</u> <u>DONNÉES</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2006-2007</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>400</u>	<u>400</u>	Marshland Maintenance / Entretien des marais.....	<u>400</u>
<u>400</u>	<u>400</u>	TOTAL.....	<u>400</u>

Note:

The Marshland Maintenance Program was previously referred to as the Capital Improvements Program /
Le programme d'entretien des marais était appelé auparavant programme d'amélioration des immobilisations

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

MARSHLAND MAINTENANCE

ENTRETIEN DES MARAIS

PROGRAM OBJECTIVES

On-going maintenance of water control infrastructures located throughout fifteen thousand (15,000) hectares in the southeast coastal region of the province.

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Entretien continu des unfrstructures de régulation des eaux réparties sur une superficie cotière de quinze mille (15 000) hectares dans le Sud-Est de la province.

TOTAL

400

TOTAL - TO BE VOTED

400

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS</u>	<u>2005-2006 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2006-2007 ESTIMATE / PRÉVISIONS</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement.....	<u>1,000</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	TOTAL.....	<u>1,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

PUBLIC SCHOOLS - CAPITAL
EQUIPMENT

ÉCOLES PUBLIQUES - BIENS D'ÉQUIPEMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip schools in concert with the capital
construction program.

TOTAL

1,000

TOTAL - TO BE VOTED

1,000

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les écoles en fonction du programme de
construction d'immobilisations.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2005-2006</u> ESTIMATE / PRÉVISIONS	<u>2005-2006</u> REVISED / DONNÉES RÉVISÉES	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2006-2007</u> ESTIMATE / PRÉVISIONS
500	500	Clean Water Control Grants / Subventions - Contrôle de l'assainissement de l'eau.....	400
656	656	Local Service Districts / Districts de services locaux.....	930
<u>600</u>	<u>600</u>	Provincial Wastewater Treatment Facilities / Installations provinciales d'épuration des eaux usées.....	<u>0</u>
<u><u>1,756</u></u>	<u><u>1,756</u></u>	TOTAL.....	<u><u>1,330</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	<u>\$</u>	
<u>CLEAN WATER CONTROL GRANTS</u>		<u>SUBVENTIONS - CONTRÔLE DE L'ASSAINISSEMENT DE L'EAU</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide funding to assist municipalities, water and wastewater commissions with design, construction and upgrades of water distribution and treatment systems and sewage collection and treatment facilities.		Fournir des fonds pour aider les municipalités et les commissions sur l'eau et l'assainissement dans la conception, la construction et l'amélioration de réseaux de distribution d'eau et d'installations de collecte et d'épuration des eaux usées.
TOTAL	<u>400</u>	TOTAL
<u>LOCAL SERVICE DISTRICTS</u>		<u>DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To assist local service districts in the purchase of emergency equipment and maintenance of fire halls as well as construction and repairs for community centers and recreation facilities.		Aider les districts de services locaux à se procurer de l'équipement d'urgence, à maintenir les postes d'incendie et à construire et réparer les centres communautaires et les installations de loisir.
TOTAL	<u>930</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>1,330</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2005-2006 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2006-2007 ESTIMATE / PRÉVISIONS
10,700	10,700	Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement.....	13,723
<u>26,445</u>	<u>26,017</u>	Health Care Renewal / Renouvellement des soins de santé.....	<u>0</u>
<u><u>37,145</u></u>	<u><u>36,717</u></u>	TOTAL.....	<u><u>13,723</u></u>

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2005-2006 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES		2006-2007 ESTIMATE / PRÉVISIONS
37,145	36,717	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	13,723
<u>(3,765)</u>	<u>(3,340)</u>	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital.....	<u>0</u>
<u><u>33,380</u></u>	<u><u>33,377</u></u>	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	<u><u>13,723</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

PUBLIC HOSPITALS - CAPITAL
EQUIPMENT

HÔPITAUX PUBLICS - BIENS
D'ÉQUIPEMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip hospitals in concert with the hospital construction program and fund replacement equipment valued in excess of five thousand dollars.

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les hôpitaux en fonction du programme de construction d'hôpitaux et financer l'équipement de remplacement évalué à plus de cinq mille dollars.

TOTAL

13,723

TOTAL

TOTAL - TO BE VOTED

13,723

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS</u>	<u>2005-2006 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2006-2007 ESTIMATE / PRÉVISIONS</u>
<u>1,871</u>	<u>1,871</u>	Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers.....	<u>1,615</u>
<u>1,871</u>	<u>1,871</u>	TOTAL.....	<u>1,615</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

MUSQUASH WATERSHED
INFRASTRUCTURE -
CAPITAL IMPROVEMENTS

BASSIN HYDROGRAPHIQUE MUSQUASH -
AMÉLIORATIONS DES BIENS
IMMOBILIERS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the betterment of the Musquash
Watershed Infrastructures.

TOTAL

1,615

TOTAL - TO BE VOTED

1,615

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Améliorer les infrastructures du bassin
hydrographique Musquash.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2005-2006 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2006-2007 ESTIMATE / PRÉVISIONS
0	0	Capital Development Projects / Projets d'immobilisations.....	1,500
0	3,600	Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence.....	3,600
8,056	7,056	Canada - New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick.....	0
3,000	2,000	Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick.....	11,800
<u>11,056</u>	<u>12,656</u>	TOTAL.....	<u>16,900</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2005-2006 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2006-2007 ESTIMATE / PRÉVISIONS
		DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX	
2,750	2,750	Capital Administration / Gestion des immobilisations.....	2,750
		Capital Construction / Installations permanentes	
54,190	54,190	Health and Wellness / Santé et Mieux-être.....	72,723
10,500	6,000	Justice / Justice.....	12,043
0	0	Public Safety / Sécurité publique.....	500
64,690	60,190	Total Capital Construction / Total des installations permanentes.....	85,266
		Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	
47,000	47,000	Education / Éducation.....	57,000
4,400	4,400	Health and Wellness / Santé et Mieux-être.....	4,400
1,329	1,329	Natural Resources / Ressources naturelles.....	0
3,750	3,750	Supply and Services / Approvisionnement et Services.....	4,750
3,500	2,500	Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi.....	3,500
59,979	58,979	Total Capital Improvements / Total des améliorations des biens immobiliers.....	69,650
127,419	121,919	TOTAL - DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / TOTAL - CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX.....	157,666

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>\$</u>		
<u>DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS</u>		<u>CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide planning, design and construction services for provincial buildings.		Offrir des services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME
CAPITAL ADMINISTRATION	2,750	GESTION DES IMMOBILISATIONS
Administration of capital construction, improvement and renovation projects for provincial buildings.		Administration des projets de construction, d'amélioration et de rénovation de bâtiments provinciaux.
CAPITAL CONSTRUCTION	85,266	INSTALLATIONS PERMANENTES
Planning, design and construction services for provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
CAPITAL IMPROVEMENTS	69,650	AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
Planning, design, and construction services for projects involving the improvement and renovation of provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction pour l'amélioration et la rénovation des bâtiments provinciaux.
TOTAL	<u>157,666</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>157,666</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS</u>	<u>2005-2006 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2006-2007 ESTIMATE / PRÉVISIONS</u>
<u>1,100</u>	<u>1,890</u>	Capital Improvements / Amélioration des installations.....	<u>1,200</u>
<u>1,100</u>	<u>1,890</u>	TOTAL.....	<u>1,200</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

CAPITAL IMPROVEMENTS

AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS

PROGRAM OBJECTIVES

To carry out capital improvements to provincial parks and tourism attractions.

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Améliorer les installations des parcs provinciaux et diverses attractions.

TOTAL

1,200

TOTAL

TOTAL - TO BE VOTED

1,200

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2005-2006 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2006-2007 ESTIMATE / PRÉVISIONS
32,025	32,500	Permanent Bridges / Ponts permanents.....	32,025
52,600	53,854	Permanent Highways / Routes permanentes.....	54,600
41,000	40,400	Rural Road Initiative / Initiative de réfection des routes rurales.....	42,000
7,110	1,400	Canada - New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Program / Programme stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick.....	4,700
58,065	60,900	Canada - New Brunswick Strategic Infrastructure Program / Programme pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick.....	55,180
10,950	9,200	Canada - New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme d'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick.....	21,700
21,250	21,000	Routes 11 and 17 / Routes 11 et 17.....	21,000
12,080	6,090	Urban Bypasses / Voies de contournement urbaines.....	4,625
7,000	7,000	Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules.....	7,000
<u>242,080</u>	<u>232,344</u>	TOTAL.....	<u>242,830</u>

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2005-2006 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES		2006-2007 ESTIMATE / PRÉVISIONS
242,080	232,344	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	242,830
<u>(36,294)</u>	<u>(28,620)</u>	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital.....	<u>(27,345)</u>
<u>205,786</u>	<u>203,724</u>	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	<u>215,485</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>\$</u>			
<u>PERMANENT BRIDGES</u>		<u>PONTS PERMANENTS</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for the construction of bridges, ferries and ferry landings.		Permettre la construction de ponts, de traversiers et de débarcadères.	
TOTAL	<u>32,025</u>	TOTAL	
<u>PERMANENT HIGHWAYS</u>		<u>ROUTES PERMANENTES</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for the construction and upgrading of highways.		Permettre la construction et la réfection de routes.	
TOTAL	<u>54,600</u>	TOTAL	
<u>RURAL ROAD INITIATIVE</u>		<u>INITIATIVE DE RÉFECTION DES ROUTES RURALES</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for the upgrading of roads in rural New Brunswick.		Pour assurer l'amélioration des routes des régions rurales du Nouveau-Brunswick.	
TOTAL	<u>42,000</u>	TOTAL	
<u>CANADA - NEW BRUNSWICK STRATEGIC HIGHWAY INFRASTRUCTURE PROGRAM</u>		<u>PROGRAMME STRATÉGIQUE D'INFRASTRUCTURE ROUTIÈRE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for capital improvements relating to safety or new capacity on the National Highway System.		Assurer les améliorations aux immobilisations relatives à la sécurité ou à la nouvelle capacité du réseau routier national.	
TOTAL	<u>4,700</u>	TOTAL	

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	\$	
<u>CANADA - NEW BRUNSWICK STRATEGIC INFRASTRUCTURE PROGRAM</u>		<u>PROGRAMME POUR L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick Strategic Infrastructure Fund.		Soutenir des projets de construction de routes et de ponts approuvés en vertu de l'entente relative au Fonds pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick.
TOTAL	<u>55,180</u>	TOTAL
<u>CANADA - NEW BRUNSWICK BORDER INFRASTRUCTURE PROGRAM</u>		<u>PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE FRONTALIÈRE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick Border Infrastructure Fund.		Assurer la réalisation des projets de construction de routes et de ponts approuvés au titre du Fonds pour l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick.
TOTAL	<u>21,700</u>	TOTAL
<u>ROUTES 11 AND 17</u>		<u>ROUTES 11 ET 17</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for capital improvements relating to safety, new capacity and other improvements on Routes 11 and 17.		Assurer les améliorations aux immobilisations relatives à la sécurité ou à la nouvelle capacité, ainsi que d'autres améliorations, aux routes 11 et 17.
TOTAL	<u>21,000</u>	TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	<u>\$</u>	
<hr/>		
<u>URBAN BYPASSES</u>		<u>VOIES DE CONTOURNEMENT URBAINES</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for the construction of bypasses in the Fredericton (Route 8), Moncton, Riverview and Dieppe areas.		Assurer la construction de voies de contournement dans les régions de Fredericton (route 8), Moncton, Riverview et Dieppe.
TOTAL	<u>4,625</u>	TOTAL
<hr/>		
<u>VEHICLE MANAGEMENT AGENCY</u>		<u>AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for the purchase of vehicles and equipment for the various departments of the Province of New Brunswick.		Assurer l'acquisition de véhicules et d'équipements pour les différents ministères du gouvernement du Nouveau-Brunswick.
TOTAL	<u>7,000</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>242,830</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2006-2007

NOTES / REMARQUES
